



## EDITORIAL

Durante el primer semestre del 2011, hemos avanzado a buen ritmo junto a los cofacilitadores públicos y privados a cargo de intervenciones específicas en las diferentes cadenas apoyadas. Esto ha sido posible gracias al auspicio de la Cooperación Suiza en América Central, la participación de los actores privados en las cadenas apoyadas y el soporte técnico e institucional de los Comités de Dirección Estratégica y Operativos presididos por la Secretaría de Agricultura y Ganadería en Honduras (SAG) y el Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC) en Nicaragua.

Como una de las prioridades, se estructuró la agenda de desarrollo de capacidades en instituciones cofacilitadoras y se definieron los mecanismos para lograr mayor alcance con las innovaciones desarrolladas por el Pymerural en los años precedentes, a través de la externalización de las experiencias desarrolladas y su socialización con una base amplia de organizaciones para su réplica o adaptación. El desarrollo de capacidades comprende las temáticas de Gestión de Cadenas de Valor, Desarrollo Económico Local (DEL), Turismo Rural y M4P (haciendo que los mercados trabajen para los pobres, por sus siglas en inglés).

En DEL, se sistematizó el diseño de la estrategia en Yalagüina, Nicaragua, donde se conformó el gabinete MIPYME y se promueven las cadenas de frijol, ladrillo y bambú. En Honduras, se participa en la implementación de la mesa interinstitucional DEL (con AECID, AMHON, Secretaría del Interior y Población, y Secretaría de Planificación) que apoya la gestión de conocimiento con 12 municipios; Pymerural aporta con el trabajo desarrollado en Danlí y la conformación de una comunidad de aprendizaje sobre el tema.

En agricultura orgánica se publicaron cuatro de siete documentos de la serie "Producción Orgánica de Hortalizas de Clima Templado" con base en las experiencias desarrolladas en la cadena Hortícola en Honduras, además se ha acordado con la SAG y FUNDER la formación de técnicos y productores líderes en esta temática, a través de talleres prácticos.

En cuanto a cadenas de valor con alcance nacional, se aprobaron intervenciones para frijol rojo en Nicaragua donde se impulsará una instancia nacional de concertación con el liderazgo del MAGFOR y la cofacilitación de la UNAG. En Honduras se firmaron dos Acuerdos Marco de Competitividad (AMC) en las cadenas hortícola y cacao, con participación de actores del sector privado,

el Secretario de Agricultura y Organismos de Cooperación. Estos acuerdos plantean líneas de trabajo orientadoras para las estrategias empresariales privadas, la adecuación de servicios de entidades públicas y privadas; y la mejor coordinación subsectorial entre intervenciones de la cooperación internacional.

A nivel regional se realizó un convenio con OIRSA para la publicación del "Manual de prerrequisitos y guía HACCP para el procesamiento de Miel de Abeja", y se fortaleció la relación con la Alianza de Aprendizaje Regional sobre Desarrollo Empresarial Rural, en aspectos de desarrollo organizacional de asociaciones de productores y el proyecto K4VC (Conocimiento para Cadenas de Valor, por sus siglas en inglés) liderado por el CATIE.

Nos resta agradecer a Peter Bischof por su gran contribución a la implementación del programa durante su gestión como Director Residente de la Cooperación Suiza en América Central y le deseamos éxitos en su nueva labor en Bolivia.

Muchas gracias por su tiempo dedicado para leer nuestro boletín y esperamos le sea útil.

Swisscontact, Unidad Facilitadora.

## PYMERURAL REGIONAL



En el ámbito regional se culminó con éxito el estudio de Postgrado en Apicultura Tropical con énfasis en Formación de Formadores Apícolas, el cual forma parte integral del Programa Nacional de Fomento y Desarrollo del Sector Apícola de Nicaragua (PRONAFODESA)...

Leer más: [www.pymerural.org](http://www.pymerural.org)

### Otras noticias de interés:

- Prevención del ingreso del "Pequeño Escarabajo de la Colmena" en Centroamérica
- Visita a los proyectos de PYMERURAL por parte de residentes suizos
- Apicultores Nicaragüenses conocieron experiencias en Costa Rica
- Alcaldía de Yalagüina y actores de la cadena de rosquillas compartieron sus experiencias con microempresarias del oriente de Honduras
- Realizan gira a Cuatro Pinos en Guatemala
- Fortalecimiento de capacidades de técnicos en cadenas agroalimentarias en Honduras



# UDEL HONDURAS

La Unidad de Desarrollo Económico Local (UDEL) de Danlí realizó diversas actividades en las cadenas de valor de maíz y frijol, lácteos y hortalizas, en el conglomerado de rosquillas y en los grupos empresariales de tortillas, panadería, nacatamales y corte y confección.

## • CADENAS DE VALOR

UDEL trabaja con enfoque de cadenas de valor en granos (maíz y frijol), hortalizas (camote), café y lácteos. En cuanto a granos, los comités de cadena de maíz y frijol lograron acuerdos comerciales con el gobierno y la agroindustria con el objetivo de asegurar el abastecimiento de grano del país y al mismo tiempo un buen precio para los productores del oriente del país... Leer más: [www.pymerural.org](http://www.pymerural.org)

Otras noticias de interés:

- Incorporan procesadoras de maíz verde al comité de cadena regional
- Negocian un acuerdo comercial de maíz y frijol
- Productores de granos inician una relación comercial con HORTIFRUTI
- Gestionan mercado externo para productores de maíz
- Horticultores firman convenio con PROMIPAC
- Productores de VERYFRUP celebran convenio con BANADESA
- Horticultores concretan convenio de exportación de camote
- Productores de lácteos firman convenio con Alcaldía de Danlí
- Se incorporan más organizaciones a la cadena láctea



## • CADENA DE ROSQUILLAS

Las empresarias de la cadena de rosquillas inauguraron oficialmente su planta de procesamiento bajo el nombre "Empresa Industria Hondureña de Productos Artesanales (IHPA)", la cual vendrá a mejorar la calidad de sus productos; durante el evento también lanzaron la marca de rosquillas "CLARETHS"... Leer más: [www.pymerural.org](http://www.pymerural.org)

Además:

- Intercambian experiencias empresariales con COHORSIL

## • GRUPOS EMPRESARIALES

La Señora Sylvanie Jardinet agregada de Cooperación y Comercio de la Delegación de la Unión Europea en Honduras, el Señor Urs Egger, Gerente General de Swisscontact y el Sr. Luzi Hugentobler representante de Swisscontact en Centroamérica realizaron una gira de campo en varios proyectos implementados por la UDEL en Danlí... Leer más: [www.pymerural.org](http://www.pymerural.org)

Otras noticias de interés:

- Grupo Empresarial "Nacatrachos de Oriente" inauguró el kiosco NACATRACHOS
- Más microempresarias de tortillas se incorporan al grupo empresarial
- Se realizan giras educativas en corte y confección
- Microempresarias de corte y confección se capacitan en administración
- Microempresarias de nacatamales intercambian experiencias con Finca El Carmen
- Se estandariza la producción de nacatamales

# CADENA APÍCOLA HONDURAS



En el marco del Comité de Cadena se actualizó el Acuerdo Marco de Competitividad en el que colaboraron miembros de la cooperación internacional, universidades, proveedores de materiales y láminas de cera, apicultores, envasadores y representantes del sector gubernamental (SENASA, SAG y PRONAGRO). Se presentaron las limitaciones de la cadena, se definieron acciones estratégicas para poder superarlas y se elaboró... Leer más: [www.pym rural.org](http://www.pym rural.org)

Otras noticias de interés:

- Acuerdan una Agenda Interinstitucional del Marco Regulatorio
- Realizan Asamblea General de la ANAPIH
- Se gradúa la primera promoción de apicultores líderes
- Desarrollan innovadores productos derivados de la colmena
- Proyecto Apícola SC/BID realiza alianza con INFOP
- Apicultores de la costa norte mejoran su competitividad
- Samaritan's Purse renueva convenio con Proyecto Apícola SC/BID



# CADENA HORTÍCOLA HONDURAS

## • HORTALIZAS CONVENCIONALES

Las actividades del enfoque de cadenas incluyeron las hortalizas convencionales y las orgánicas. En cuanto a las convencionales, se concretó la firma del Acuerdo Marco de Competitividad, un importante instrumento que define las acciones necesarias para promover el desarrollo competitivo. Además de la firma de representantes del sector productivo, procesador, comercializador, proveedor de servicios (técnicos y financieros) y entidades reguladoras; este importante instrumento fue firmado por el Secretario de Estado... Leer más: [www.pym rural.org](http://www.pym rural.org)

Otras noticias de interés:

- Consolidan el comité de cadena hortícola nacional
- Se presentan tecnologías para control de "Paratryza"
- Comité de cadena apoya la formación de la empresa MULTIVERDURAS
- Arranca la producción nacional de minitubérculos de papa
- Servicio de información de mercados AGROCEL se renueva





# CADENA HORTÍCOLA HONDURAS

## • HORTALIZAS ORGÁNICAS

En cuanto a hortalizas orgánicas, la cadena hortícola publicó el manual de abonos orgánicos, estos insumos ofrecen una solución efectiva y de bajo costo ante la tendencia creciente de precios de los fertilizantes químicos...

Leer más: [www.pymerural.org](http://www.pymerural.org)

Otras noticias de interés:

- Se desarrolló un paquete tecnológico para plántulas de invernadero
- Horticultoras realizan intercambio de experiencias con BEJO para conocer nuevas variedades



# TURISMO RURAL HONDURAS



Dando seguimiento al plan operativo de PYMEURAL, este año se empezó a trabajar en la cadena de Turismo Rural, iniciando con la firma de un convenio con el Instituto Hondureño de Turismo (IHT) para la elaboración de un diagnóstico para la promoción del turismo rural en Honduras.

Leer más: [www.pymerural.org](http://www.pymerural.org)





# CADENA DE CACAO HONDURAS



Los actores de la cadena lograron firmar el Acuerdo Marco de Competitividad con el objetivo de contribuir a que las familias productoras de cacao en Honduras mejoren su calidad de vida produciendo cacao de alta calidad, bajo sistemas amigables con el medio ambiente y comercializando de manera asociativa para obtener mejores precios... Leer más: [www.pymerural.org](http://www.pymerural.org)



Otras noticias de interés:

- Continúan las reuniones de comité de cadena
- Aumentan la calidad y el volumen de exportación de La Mosquitia
- Generan más ingresos a pobladores de La Mosquitia
- Se adoptó la Norma Internacional ISO
- Planifican la actualización del inventario nacional de productores 2011
- Promueven el cultivo en Municipio de Omoa
- Cacaoteros atienden a representantes de empresa Armajaro Trading



# CADENA BOVINA HONDURAS



La cadena bovina reactivó la Cámara de Fomento Ganadero de Honduras con el objetivo de fortalecer la consolidación de la cadena agroalimentaria del rubro de la cadena de carne bovina. En la reunión estuvieron presentes el Viceministro de Ganadería... Leer más: [www.pymerural.org](http://www.pymerural.org)



Otras noticias de interés:

- PRONAGRO logra avances en aprovechamiento de oportunidades de exportación de carne a Arabia Saudita y China
- Se dieron los primeros pasos para fortalecimiento de CAFOGA



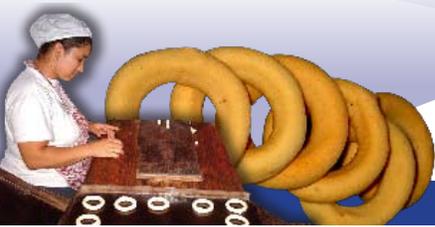
# CADENA DE MIEL NICARAGUA



La cadena de valor de miel implementó el Registro Nacional de Apicultores de Nicaragua (RENAPIN) con el objetivo de registrar a los apicultores a nivel nacional y así permitir la identificación y trazabilidad del sector apícola de Nicaragua, así como actualizar la base de datos del censo apícola del 2006, y también para proporcionar información para ordenar el desarrollo y... Leer más: [www.pymerural.org](http://www.pymerural.org)

## Otras noticias de interés:

- Realizan la primera feria de la miel en el Occidente
- Impulsan la diversificación y comercialización de nuevos productos
- Presentan la Línea de Base del proyecto Plan Sanitario Apícola de Nicaragua
- Apicultores líderes continúan fortaleciendo sus capacidades técnicas
- Mesa Apícola de Occidente acuerda una agenda con banca privada
- MAGFOR socializa el proyecto Plan Sanitario Apícola
- Se presentan resultados del diagnóstico de enfermedades apícolas por parte del MAGFOR



# ODEL NICARAGUA



Se inició el proyecto de Desarrollo Rural PELNICA (Proyecto de electrificación de Nicaragua) que ejecuta el Ministerio de energía y minas de Nicaragua y que tiene como objetivo lograr la electrificación, económica y operativamente sostenible en las comunidades de...

Leer más: [www.pymerural.org](http://www.pymerural.org)



## Otras noticias de interés:

- Organizan escuelas de campo de productores
- Ejecutan plan de acción de la cadena de valor de frijol

# CADENA DE DULCE DE PANELA NICARAGUA



La cadena de dulce de panela inició la construcción de horno mejorado para procesamiento de dulce en la cooperativa de productores de caña de Ciudad Antigua. La cooperativa cuenta con su oficina realizada con el apoyo del Fondo Canadá, en lo que concierne a la construcción de la nave central se está realizando con fondos del proyecto Dulce de panela y la construcción del horno es realizada con fondos de VECOMA...  
Leer más: [www.pymerural.org](http://www.pymerural.org)



Otras noticias de interés:

- Realizan una visita de campo con miembros del comité de cadena
- Comité de cadena elabora su plan de acción 2011



# CADENA DE LÁCTEOS NICARAGUA



Se realizó una gira de intercambio con empresarios de queso de Madriz y la empresa de lácteos La Gaviota ubicada en la ciudad de León, en la que participaron tres empresarios y cinco empresarias de queso de los municipios de Somoto, Telpaneca, Palacagüina y Las Sabanas...  
Leer más: [www.pymerural.org](http://www.pymerural.org)

